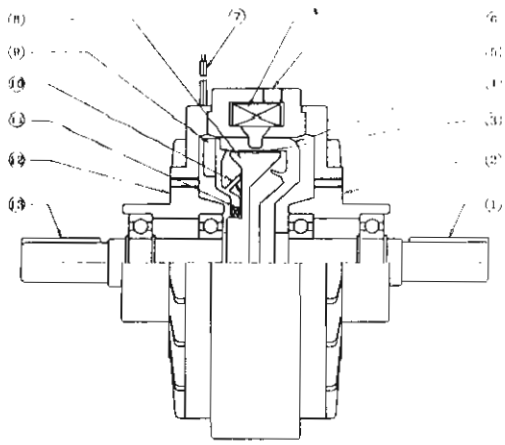
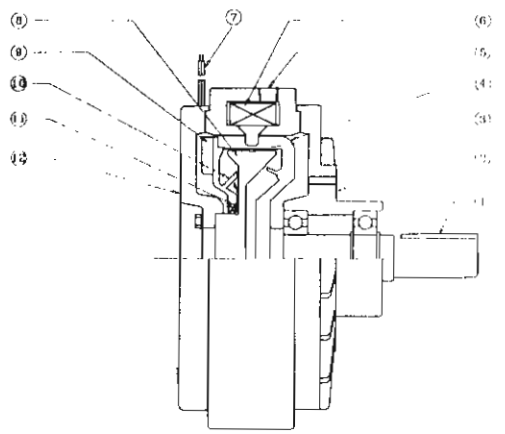
POC 型構造圖(代表例) POC Structure Diagram(example)



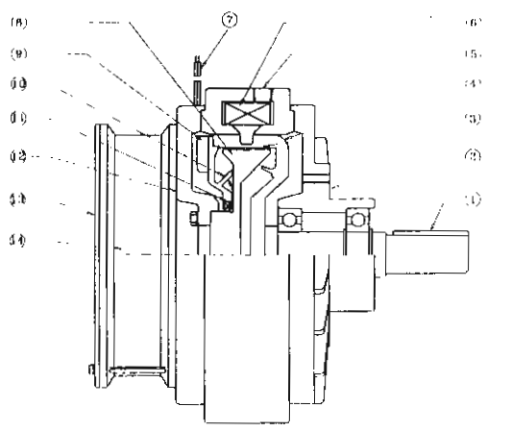
1. 入力軸 Torque input axle
2. 入力側托架 Side rack of input
3. 磁性粉體 Magnetic powder
4. 電樞 Armature
5. 空氣注入口 Air inlet
6. 線圈 Coil
7. 出線 Wire outlet
8. 轉子 Rotor
9. 電樞蓋 Armature cap
10. 遮蔽環 Screen ring
11. 磁粉封環 Magnetic powder sealing ring
12. 出力側托架 Side rack of output
13. 出力軸 Torque output axle

POB 型構造圖(代表例) POB Structure Diagram(example)



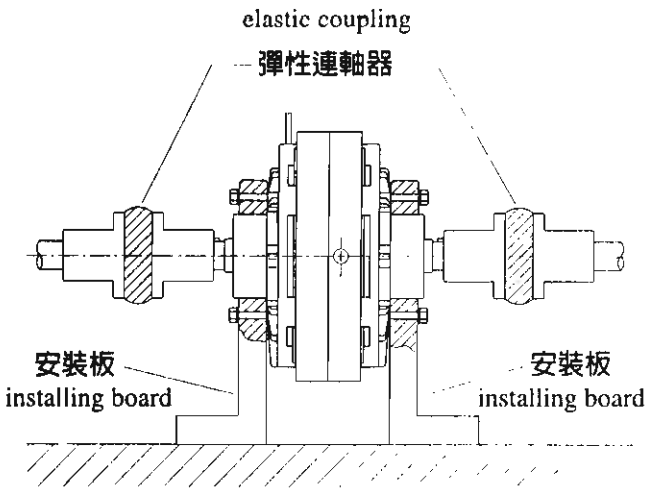
1. 入力軸 Torque input axle
2. 入力側托架 Side rack of input
3. 磁性粉體 Magnetic powder
4. 電樞 Armature
5. 空氣注入口 Air inlet
6. 線圈 Coil
7. 出線 Wire outlet
8. 固定轉子 Fixed Rotor
9. 電樞蓋 Armature cap
10. 遮蔽環 Screen ring
11. 磁粉封環 Magnetic powder sealing ring
12. 固定側托架 Fixed side rack

PFB 型構造圖(代表例) PFB Structure Diagram(example)



1. 入力軸 Torque input axle
2. 入力側托架 Side rack of input
3. 磁性粉體 Magnetic powder
4. 電樞 Armature
5. 空氣注入口 Air inlet
6. 線圈 Coil
7. 出線 Wire outlet
8. 固定轉子 Fixed Rotor
9. 電樞蓋 Armature cap
10. 遮蔽環 Screen ring
11. 磁粉封環 Magnetic powder sealing ring
12. 固定側托架 Fixed side rack
13. 軸流扇護蓋 Cover of axial flow fan
14. 軸流扇 Axial flow fan

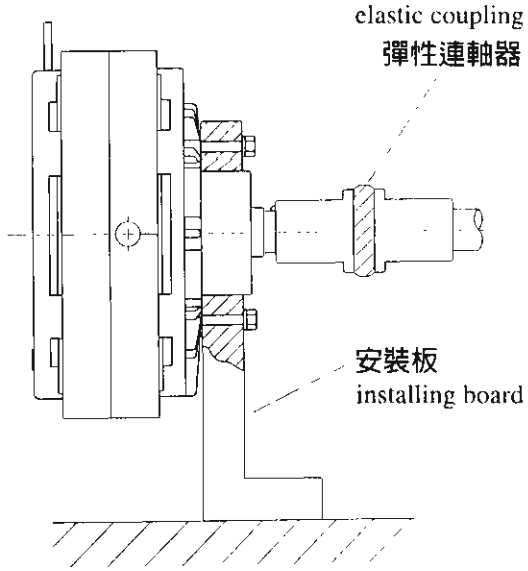
POC 安裝例



1. To the combined part of bracket, please set installing board and fix it by screw
2. Connection of force inputting axis and outputting axis, please must elastic coupling, and pay attention to the concentricity and squareness between axis connecter and inputting & outputting axis.
3. Install of belt wheel or gear must equal inputting & outputting axis, please don't excess concessional axis end weight range.

1. 托架的組合部份，請套入安裝板並以螺絲固定。
2. 入力軸與出力軸的連結，請務必使用彈性連軸器，並須注意連軸器與入出力軸的同心度與直角度，請在彈性連軸器誤差容許值內使用。
3. 安裝皮帶輪或鏈齒輪等於入出力軸，請勿超過容許軸端荷重範圍。

POB 安裝例



1. To the combined part of bracket, please set installing board and fix it by screw
2. Connection of force inputting axis and outputting axis, please must use elastic coupling, and pay attention to the concentricity and squareness between axis connecter and inputting & outputting axis.
3. Install of belt wheel or gear must equal inputting & outputting axis, please don't excess concessional axis end weight range.

1. 托架的組合部份，請套入安裝板並以螺絲固定。
2. 入力軸與出力軸的連結，請務必使用彈性連軸器，並須注意連軸器與入出力軸的同心度與直角度，請在彈性連軸器誤差容許值內使用。
3. 安裝皮帶輪或鏈齒輪等於入出力軸，請勿超過容許軸端荷重範圍。

POINTS FOR ATTENTION OF OPERATION:

操作注意事項:

Please pay attention to the following items before using;

使用前請注意

1. Do not pound fiercely when clutch / brake is being moved.

   搬運時請勿猛力衝擊。

2. The inserting powder will slant to different angle before using. Therefore, if you have difficult in gyrating Driving Slight and Output Slight, you can make the clutch / brake upside-down and knock at the Yoke slightly.

   正插入的磁粉，在使用前會向不定位置偏析，驅動側與被動側若迴轉有困難時，可上下傾倒，輕敲軛架外周，即可恢復原狀。

3. Do not place the clutch / brake under a hight-humidity environment for a long period.

   請勿長期置放於溼氣多的地方。

PLEASE PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING ITEMS WHEN INSTALLING:

安裝時請注意:

1. Do not punch or hit Input / Output shaft when installing the clutch / brake.

   安裝時入出力軸請勿敲擊。

2. Please join Input Shaft and Driving Shaft together, and then join Output Shaft and Loading Shaft together. Do not reverse Input Shaft and Output Shaft, meanwhile please join them together with Elastic Coupling. Besides, please notice the Concentricity and Right Angle of Coupling, and make sure they are under the tolerance of Coupling when using it.

   請將入力軸與驅動軸，出力軸與負荷軸相連結，請注意入出力軸不可相反。且入出力軸的連結必須使用彈性連軸器，並須注意連軸器的同心度與直角度，請在連軸器的誤差容許值以內使用。

3. Please keep Lead Wire away from the rotary parts.
   請注意導線不可接觸到迴轉部份。

4. Please make sure that Erecting plate doesn't block the air vents.
   安裝時安裝板支架請勿遮住通氣窗。

5. When the atmosphere is cooling down, the barometric pressure must be higher than regulation value.
   空氣冷卻時，給氣壓須在規定值以上。

6. Before regular operating or after moving the clutch / brake,

in order to generate smooth and stable Torque, please do the "Even Running" first. The way of "Even Running" are as follows:

正式運轉前或裝置移動後，必須作均勻運轉才作正式操作。如此可產生平滑安定之轉矩，均勻運轉方式如下:

In no Exciting environment, keep the Driving Sight in high speed Gyrating (under 1800rpm) for about 1 minute, and then set the Exciting Current at 1/4 ~ 1/5 of regulation value. Keep the Driving Sight gyrating; in the meanwhile, please repeat the following steps for about 20 times: 1. Start the exciting for 5 seconds; 2. Close the exciting for 10 seconds.

在無激磁狀態下，驅動側儘可能高速(1800rpm,以下)回轉約一分鐘後，設定激磁電流在額定的1/4～1/5，一方面回轉驅動側，一方面5秒間開，10秒間關，間竭激磁約20次。

7.When sliding-rotating the clutch / brake continuously, please notice the limit of surface temperature of clutch / brake, For the Auto-Cooling model, please do not overstep 90° C limit of the surface temperature of Yoke, as to the axisflow fan cooling and compelling air-cooling model, the highest surface temperature is 70° C. If you overstep Limit temperature, the duration of clutch / brake will become worse.

連續滑動運轉時，請注意離合/制動器的表面溫度限制，軛架外周之表面最高溫度，自然冷卻型請勿超過90° C，軸流扇及強制空冷型請勿超過70° C以上，一旦溫升超過限界溫度，將降低離合/制動器使用之耐久性。

Cheek and Maintenance:

保養檢查:

1. Wetting the Powder will affect the functions. Therefore, please keep dampness and oil away from the inside of clutch / brake, especially the Gear Box, please seal the oil completely with Oil Seal.

   磁粉弄濕了會影響性能，所以請注意水及油份不可進入離合／制動器內部。尤其是齒輪箱請用油封完全封住油份。

2. The Torque of Clutch and Brake will become lower after a long period using. However, replacing the Powder will solve this problem. For replacing the Powder, please contact with us directly.

   離合器或制動器由於長時間使用，而使轉矩降低，像這種情形更換磁粉即可恢復性能，欲更換磁粉請與本公司聯絡。

When the following problems happen during using it:

使用中若發生:

a. Gyrating hardly
   回轉重
b. Deviation of the Gyrating Torque
   每回轉矩變動
c. Abnormal noise
   發生噪音等症狀

Please check the Bearing. If it is out of function, please replace clutch / brake or send it back to us for maintenance.

請檢查軸承，若確定已損壞，請更新離合器/制動器或送廠維修。